

Kapitele 1.

1. **I**ſuanit killaglo nunalo Gudib ping-
ortikæk. 2. Nunalo erroi'pok ſung-
oamigloneet pekkarane; kigli'nekangit-
ſublo kollágut tárpok, Gudiblo Annerſæt
imarpeet kollangerpèj (1) 3. Gudilo
okartok: (2) Kåungorle! Kåungorpok
tåva. 4. Kåulo Gudib tekkoà a-
jungitidlugo; Kåulo tárlo Gudim ing-
mikórtipæk. 5. Kåulo Udlomik taĩa
Gudib, tárlo unnuamik táimivdlugo;
Udlome ſurdlerme táva unnungorpok
udlångordlunilo. 6. Gudilo okariok:
Iſuifimarſokarle imarpeen akkornænne,
imarpik auikſarkudlugo imarpingmin
adlamit. 7. Gudilo iſuifimarfum attánētok auikud-
lugo imarpingmit iſuifimarſub Kollá-
A 3 nēto-

(1) Súnerpèj.

(2) Pekkorſiok.

nētomit; tajmalo piok. 8. Isuifimarforlo Killangmik Gudib taia; Udlomilo aipane unnungorpok udlangordlunilo. 9. A'ima Gude okariok (3); Imarpeet killam attanētut katterforlit atāuzimut, pennertok tekkukfāukudlugo, tajmalo piok. 10. Pennertorlo Gudib taia nunamik, imarpeedlo atāuzimut katterfortut imamik taiej, Gudiblo tekkoā tajmaēlerfok ajungitidlugo. 11. Gudilo āma okariok: Nunamit nāulit, igvit, nautfeiat nautfeiekfaglit, orpeet pāurnaglit kinguniksakaisfersut irbfomit nelligeekfunnik, tajmalo piok. 12. Nunamit tāva nāulermeta igvit, nautfeiadlo nautfeiekfaglit nelligeekfut, orpeedlo pāurnaglit kinguniksaglidlo nelligeenik, tajmalo pingortok Gudib tekkoā ajungitidlugo. 13. Unnugorporlo udlangordlunilo udlome pingajuāne. 14. Gudilo okariok: Isuifimarfome killangmēlerlit nennerōutit nelligeengitfut ingmikōrtikudlugo udlok unnuamit, nallunārkotekfāukudlugidlo, nedliutut, udludlo, okiudlo pivdlugit 15. Tamakkoło nennerōutitāusfaput killangme isuifimarfome, nunab kollāgut kau-

(3) Pekkorfiviok,

makotikfaralloæt, tajmalo piok. 16. Nennerāurfoegle tekpikko mardluk Gudib pingortipæk, angnek (4) nalegāusferfok kāurfarāngēt, nennerāudlo mingnek (5) nalegāusferfok unnuāurfarāngēt, Udlorirfættōg. 17. Gudiblo isuifimarfome killangmētipēj kāumakudlugit nunab kollāgut nalegāukudlugittōg udlokut unnuakudlo, ingmikōrtikudlugidlo kaumarfomik tārtomit; Gudiblo tamænna tekkoā ajungitidlugo. 19. Udlomilo fiffamænne unnungorpok udlangormivdlunilo. 20. Gude tāva okariok: Imamit erkimarforpèrkfoit umarfut pingorlit! tingmirsædlo tingmissaput nunab kollāgut killab isuifimarfub kodlerpānut. 21. Arbérfoidlo Gudib pingortipēj nellinginarpèrkfoidlo umarfusfiglit aularfudlo imamit pirsut nelligeekfartut; tingmirsædlo nellinginæt, isaroglit nelligeekfartut; Gudiblo tekkoēj ajungitidlugit. 22. Gudiblo pidluarkoēj, i'ima okardlune: Kinguāksingårdluse amerdliartoritse! imarpeedlo aulifægakangārkudlugit; tingmirsædlo amerdliartorlit nuname. 23. Udlomilo tedlimænne unnungordluni-

A 4 lo

(4) Sekkinek piā,

(5) Kāumæt piā,

lo udlångorpok. 24. Gudilo okariok: Nunamit pingorlit nerfutig umarfut, nyoitfut, nyoartudlo, nunamētartut, pullaterirfædlo nelligeekfartut, tajmalo piok. 25. Gudib pingortimagit nerfutig nyoartut nelligeekfartut; nerfutiglo nyoitfut nelligeekfartut, nellinginædlo pullateriârfit nelligeekfartut, Gudilo tekkovok, tamæna ajungimet. 26. Gude tâva okartok: Innuk pingortitigo arfillirdluta uavtitun élerfidlugo! innuglo tauna nalegâussavok aulifækkænnut imamētunnut tingmirfænnudlo killam attánētunnut, nerfutiginnudlo nunârfoarme tamârfoarmētunnut, pullateriârfunnudlo tamannut nuname pâurngortunnut. 27. Innuk tâva Gudib pingortikâ arfillivdlune, Gude merfa arfillivdlugo pingortikâ, angudlo arnarlo pingortikâk. 28. Gudiblo pidluarkoæk íma okarbigallugik: Amerdliartoritik kinguâksirgârdlutik, nuna innulerfikudlugo pekkarbigallugolo pikfautinik, nalegâgitik aulifækkænnut imamētunnut, tingmirfænnudlo killam attánētunnut, nerfutiginnudlo tamannut nuname pâurngortunnut! 29. Gudilo okariok: Arêt! tunnigivtik (6) nâurfunnik ta-

(6) Attorkogivtik.

tamannik sumēnerfunnik nuname tamârfoarme, orpeedlo tamarmik pâurnakartut nautseieksfalingnik illivtingnut nerfirseksfâusfaput. 30. Nerfutiglo tamâfa nunamētut, tingmirfædlo tamâfa killam attánētut, pullateriârfitudlo tamâfa nunamētut umarfúfiglit tunnigika nâurfunnik nellinginarnik tungiortunnik nerfikudlugit; tajmalo piok. 31. Pingortitanilo tamâfa missikforamigit tamardluí'nârfoit ajungitfuí'nârfourfut tekkogej; Unnungordlunilo udlångoriok udlome arbangæne.

Kap. 2.

Enerdluarsimaput tâva killaglo nunalo illegeekserpérkfoækidlo tamarmik. 2. Udlo milo arbangæn-aipænne fullirfæne tamâfa Gudim enerdluí'narêj, kassuærdlunilo (1) arbangæn-aipænne fullirfaminit tamarmik. 3. Udlo milo tamænna arbangæn-aipæt Gudib pidluarkoà ingmikórkudlugolo, tamattomæne kassuærame fullirfaminit tamardluí'narmik, pingortitfnerminit. 4. Tajmaelerpuk killaglo nunalo pingortinamik, udlok tamænna Gude Jehova (2) nunamik killaglo lang-

A. 5

(1) Sorârusimaudlugo fullirfe tamât.

(2) Terfa Gudim Attiviâ.

langmiglo pingortitfigallóarmet. 5. Nellinginarniglo orpingoænnik narkfame, nunab tajmáitut pigingikadlarmagit, nellinginarniktög nāursunnik narkfame nāungikadlarmeta; Gude Jekova nunamut sjellukkorsingikadlarmet nautseirfukfamiglo innukangikadlarmet nuname. 6. Nunamidle isleriak kangattarpok nunab ká tamàt maitsekerterdlugo. 7. Gudiblo Jehovab innuk pingortikà pyoalamit irbsomit umakfamik sudloartok kingækikut, innuk tajma umarpok tarniliudlune. 8. Gudilo Jehova nautsévíllí ortok, Edenime (3) tunnumut, tersanētikálo innuk pingortite. 9. Gudilo Jehova nāukorsíok orpeennik nellinginarnik nunamit tekkorannērsunnik, nērrirfeksalingniglo ajungitsunnik; orpiglo umanartok nautsévíub kekkanētipà, orpiglo ajungitsomik ajortomiglo ilisimanartok tersanētinia. 10. Edenimidlo kórsoak kòkpok nautsévík maitsekerterkudlugo; tersangalo auikpok kògeitfiænnut síssamannut. 11. Tamakkoa síurdliæn akkà Píson, nunab tamársub Havilamik taírsab auatágut kòktok, tersane Guldimik (+) pekkarpok. 12. Guldilo

dilo nunamit tamattomanga pírsok ajungikáu; Bdeíllione tersanēniok ujarlarlo Onyximik attekartok (5). 13. Kogeitfiarlo aipát Gihonimik tājnekarpok, tamænna nunab tamársob Kusib auatágut kòkpok. 14. Kògeitfiablo pingajuæn akkà tersa Hiddekele Assýriab tunnuane kòktok; Kògeitfiarlo síssamæt tersa Frate. 15. Gudiblo Jehovab innuk pírsikà nautsévingmut Edenimétomut næggorikfarkudlugo fernikforkudlugolo. 16. Gudilo Jehova innungmut inneziok íma pívdilune: nērriginnávotit orpingnit tamannit nautsévingmētunnit. 17. Orpingmidle ajungitsomik ajortomiglo ilisimanartomik nērríssengilatit; udlok nellinginak, tamattomanga nērrígallóaruít illomut tokýsslegavit. 18. Gudilo Jehova okaríok: Namangilak, innuk kíssimēkune, ikiortikfarstomarpara nejtortukfánik. 19. Gudiblo Jehovab irbsomit nersfútít tamáfa narkfamētut pingortikèj tingmírsædlo tamáfa kíllam attánētut, innungmudlo píspèj, míslíksoíomàudlune, kannok nellinginak taíomanerà; nellinginarlo umarsok annernílik sumik Adamib

(3) Nuennárbiagme.

(4) Kangufámik erdlingnarnermik.

(5) Tamakko ujerkak erdlingnartuk.

mib taigallóaramiuk, tajma attekalerpok. 20. Tajma Adamib nerfutig tamáfa nyoitfut nyoartudlo narkfamētut, tingmirfædlo killam attánētut attekarti-pèj; innungmudle ikiortikfarfingilak nejortikfaralloaminik. 21. Táva Gudib Jehovah sinirkfoamik Adam pià, fisingártidlugolo tullimèjfa illæt pærpa, innálo miliglugo uiningmik. 22. Tullimánidlo tamattomanga párfimaršomit Gude Jehova arnalliook pišidlugolo Adamnut. 23. Adam táva okartok: Teršáuput šáurngit šáurnimnit pišimaršut, uiniglo uinimnit pišimaršok; Una tájnekaifšavok angumit pišomik, una angumit pišimegallaórame. 24. Tajmáimettög uviub angune arnilo kemeifšauæk nullilo nejortuifšauà; taukolo uinikšáuššapuk atauzikšamik (6.) 25. Tamangmiglo Adam nulliálo tamakangitšuk kanguſugatik.

Kap. 3.

Pullateriárfugle pekkoferšónerruršok nerfutiginnit (1) tamannit narkfamētunnit, Gudib

(6) Okauzit táivko Gudib nangmernub okauzerèj. (Matt. k. 19, v. 5.)

(1) Umaršunnit.

Gudib Jehovah pingortitèjnit; táurfo-malo (2) arnak okarbigilerpà: Sunáuba Gude okauzekaralloárneršok: Orpingmit nellinginarmit nautšévingmētomit neršiginnáungilatik? 2. Arnab táva pullateriárfuk šma pià: Orpeet nautšévingmētut páurnèjnnit neršiginnáungal-lóarpoguk. 3. Kiffiennile orpiub nautšéviub kekkanētub páurnèj pivdlugit Gude okauzekartok: Teršanga nerširšaràunatik aktornatikko aglæt; tokonauvérkonnatik. 4. Táva pullateriárfuk arnamun okartok: Naggale; tokysfengilatik. 5. Gudile nállungilak, udlok nellinginak teršanga neršigallóarutik, irštik uifšekaromarpuk; Gudifudlo éleromarpotik, ajungitšorlo ajortorlo táva ilifšimaifšauægtik. 6. Arnablo orpik tamænna iršigángamiuk, teršanga neršiominarugallugo, tekkyominarugallugolo, ilifšimanarugallugolo, páurnèjnit tiguršok neršivdlunilo; uvišög tunnivia illegikudlune, táurfomatög neršiviok. 7. Táva tamangmik iršikik uifšilerput tamakangitšufertiglo miššigallugo; Figikórfublo mullingee kattipækik, tamakonanga

(2) Imaloneet: Tornárfub pullateriárfukut okauzit tajmáitut arnamun attorèj.

konanga keterutilerdlutik (3) Gudiblo Jehovah nipà tuffarpæk nautfëvikun ingerdjarfok annorfangoangormet; tåva Adamib nulliædlo orpeet nautfëvingmë-tun akkornætigut, Gudib Jehovah këna tariferpæk. 9. Gudible Jehovah Adam kákoà okarbigallugolo: Sumë-pit? 10. Akkià: Nipit nautfëvingme tuffarallóariga tapilerdlungalo tamakan-ginama, tajmãitomik irfertortonga. 11. Okartorlo: Kia nællunnærbigátit tamakangitfúferník? Nærinerpin orpingmit tẽirkfomanga innerterkotigirfaralloam-nit nærrikonnatit? 12. Adamilo akkiok: Arnab tunnirfavit uamnêkorfaralloab tunnigånga orpiub tamattoma pãurnënit nærriřfongalo. 13. Gudib Jehovah tåva arnang íma pià: Saagmë tajmãilliortotit? Arnarle okartok: Pullateriårsub ſeglokittarånga, tajmãitomik nærriřfonga. 14. Pullateriårſuk tauna tåva Gudib Jehovah okarbigà: Tajmãillioravit, tåva nerřutinnit tamårforarnit narkfamëtunnit nyoitřunnidlo nyo-artunnidlo pidluẽikonnarřiffautit, næřfangne pãurngoromarpotit, pyoalarlo éiřfaudlugo udlut nungudlugit umatid-lutit.

(3) Iktornermit.

lutit. 15. Iblidlo arnarlo ingmikut kingarfoitřomarpautik, arnablo kinguekfaralloà iblidlo kinguekfaralloet ingmikut kingarfoitřomarpækka; tåurřoma (4) niakut ařerortiffauà, iblidie tåurřoma kimià ařerortitřomarpet. 16. Arnemun okauzekartok: Nærtoleruít erdlokilerřifauagit, anniardlutidlo ernifugomarpotit, uvidlo kajungeriomarpet nalegarisřaudlugole. 17. Adam-muttög okariok: Nulliet naleglugo orpingmit nærřikongitřamnit nærřigavit, nuna ajyřfavok iblit pivdlutit, nagliuglutit innutigiffauet innutidlutit. 18. Kakkidlarnekotåurřænnik kënarikřunniglo næggordluřfavok illingnüt, næurřudlo narkřame, érřekřarřiřřauetit. 19. Kiengmiudlutit nekkikřarřiřřautit, këřalo irřfungyřřautit, tamattomanga piřmarřotit, pyoalagavit ámallo pyoalan-goromariotit. 20. Adamiblo nulle Evamik tařa, innurřut tamardluřnarmik arnarångarřuk. 21. Gudiblo Jehovah Adammut nulliånudlo annorårřiorpok aminnit, tamakkoningalo annorårřudlugik. 22. Gudilo Jehova okartok: Arëin a!

(4) Niviarřiab Mariab Niårna kakugo tornårřub pilleenik piorngrütitřiřřerřok iřumagà Gudib (att. 1 Joh. k. 3. v. 8.)

Arèin à! Adam illavtítun — ékallóbartok
 ajungitfomiglo ajortomiglo ilisimàudlu-
 ne, mánale arksfane ífæktorfinnāunauvi-
 eisfengilèj tigurfiniarkonnaniðög neðri-
 konnanilo orpingmin umanartomit ifu-
 kangitfomun innufuglune. 23. Táva
 Gudib Jehovah audlartipà nautfēving-
 mit Edenimit, irbfok kingugyvaktakakud-
 lugo, terfanga písimarfok. 24. Innuk
 tajma annisfinamiuk, Kerubim (5) Ede-
 nib nautfēviub pauangnánētipèj, amur-
 famik aulatamiglo pennaglit pàrikud-
 lugo akkotikfak orpingmun umanarto-
 mut.

TESTAMENTITOKAMIT

MOSESIM AGLEGÈJ

SIURDLEET.

Kaladlin okauzœennut

nukterfimarfut

naðkiutingoœnniglo sukkuðarfimarfut

Pellefúnermít

OTTOMIT FABRICIUSIMIT,

Attuægekfaukudlugit innungnut kóifimarfunnut.

KIÖBENHAVNIME,

Illiarfúin iglœenne nakkittarfimarfut

1822.

C. F. Skubarsimit.